

¿Qué podemos esperar de una revista especializada en el tema de la adicción? *What can a speciality Addiction journal be expected to achieve?*

GRIFFITH EDWARDS

Commissioning Editor, Addiction

Enviar correspondencia a:

Griffith Edwards. National Addiction Centre. PO48,4 Windsor Walk, London, SE5 8AF, UK

RESUMEN

Actualmente se publican en el mundo un total de 75 revistas especializadas en el tema de la adicción. Ante esta cifra cabe hacerse una pregunta fundamental: ¿qué se espera de estas revistas? Este breve artículo plantea a debate una serie de posibles respuestas a esta cuestión y argumenta que la responsabilidad de las revistas va más allá de ser un mero vehículo para la publicación de los artículos que recibe. Las revistas actuales tienen responsabilidades en mejorar la calidad científica, en abordar las cuestiones éticas inherentes a la publicación de artículos y establecer conexiones entre ciencia y políticas de intervención.

Palabras clave: *Revistas, adicciones, revisión por pares, ética, conexiones entre ciencia y políticas, comunidades científicas.*

ABSTRACT

There are currently a total of 75 specialist addiction journals published in the world. A core question arises: what do we expect these journals to achieve? This brief editorial puts forward for debate a number of answers to that question and argues that the responsibility of journals goes beyond the mere passive receipt of submitted material. Journals have responsibilities not only in enhancing scientific quality, but also on ethical questions and in the exploration of the science and policy connection.

Key words: *Addiction journals, peer review, ethics, science-policy connection, scientific communities.*

Es un honor para mí haber sido invitado a presentar un artículo en *Adicciones*, una revista que admiro y a la que puedo acceder gracias a sus útiles resúmenes en inglés. Basándome en la revisión regular de diferentes revistas especializadas en el tema, en las relaciones que mantengo por mi participación en reuniones del ISAJE (Sociedad Internacional de Editores de Revistas especializadas en la Adicción) (Edwards and Babor, 2001) y en mi experiencia personal trabajando en una de estas revistas, llevaré a cabo a continuación una aproximación amistosa a una cuestión que, a pesar de su obviedad, es mucha veces olvidada. Actualmente se publican en el mundo 75 revistas especializadas en el tema de la adicción (Babor, Stenius y Savva, 2004). ¿Qué esperamos conseguir con esta amplia red de trabajos? ¿Para qué sirven estas revistas?, en una palabra, ¿por qué publicarlas?

Cada persona o revista tiene derecho a responder de un modo diferente al desafío que va implícito en

It is an honour to be asked to contribute an editorial to *Adicciones*, a journal which I much admire and to which I have access through its useful English language summaries. On the basis of a regular scanning of many different addiction journals, the friendships which have come from participation in the meetings of ISAJE (the International Society of Addiction Journal Editors) (Edwards and Babor, 2001) and some personal experience of working on a journal, I will now in a spirit of friendship approach an obvious but all too often neglected question. The world at present has 75 specialised addiction journals (Babor, Stenius and Savva, 2004). What do we expect this vast network of effort to achieve? What are these journals for? In short, why do it?

Different people and journals have a right to give varied answers to the challenge implicit in those questions. This editorial is intended as a contribution

estas cuestiones. Este artículo pretende ser una contribución a ese debate y no se plantea como una respuesta definitiva al mismo; se limita a ser una visión personal desde un determinado punto de vista.

Las revistas y la mejora de la calidad científica

Es razonable esperar de nuestras revistas que publiquen artículos de un nivel aceptable de acuerdo con los estándares actuales (el control de calidad básico que se realiza a través del proceso de revisión independiente), o deben también intentar progresivamente mejorar de manera significativa la calidad de las investigaciones que publican. Ello sólo se conseguirá mediante políticas editoriales orientadas hacia este fin y con un compromiso activo de los editores con los autores de los artículos. Tales políticas sobrepasan el control de calidad y tienen más que ver con la mejora de la calidad. Para alcanzar este ambicioso objetivo deberían ponerse en práctica algunas estrategias tales como talleres de formación para las personas implicadas con el trabajo editorial (por ejemplo, editores sectoriales); apoyo y seguimiento del trabajo de los revisores; elaboración de directrices para los revisores, como por ejemplo, métodos de muestreo o técnicas de control de pruebas, o editoriales que discuten métodos comunes y aspectos estadísticos y plantean unos objetivos para la revista.

Las revistas en la mejora de los estándares éticos

Hace tan solo una década habría parecido imposible que los aspectos éticos se incluyeran en la agenda de la mayor parte de las revistas especializadas en la adicción. Entonces no nos fijábamos en esos temas y por ello asumíamos cómodamente que tales problemas no existían en nuestro mundo editorial.

Por el contrario algunos de los nuestros defenderían hoy en día que la publicación de una revista es una actividad impregnada de consideraciones éticas tanto para autores y revisores como para editores (McGovern, Babor & Stenius, 2004). Para evitar equívocos en este aspecto se han de desarrollar políticas proactivas y realizar debates sobre temas como los conflictos de intereses, la protección de la ciencia base frente a desviaciones promovidas por intereses personales, créditos de autoría o doble publicación (Babor & Morisano, 2004; Babor & McGovern, 2004).

Las revistas y la exploración de la conexión entre ciencia y las políticas que se realizan

Con demasiada frecuencia datos de investigaciones publicadas quedan olvidados en los estantes de las bibliotecas si las revistas no toman la iniciativa clara de

to debate and not as any kind of definitive and final answer – it is no more than a personal view from the corner of one particular desk.

Journals and the enhancement of scientific quality

It is reasonable to expect of our journals that they will not only publish material that is of an acceptable standard by current measures (the basic quality control process offered by the peer review process), but that they should also over time attempt significantly to improve the quality of the research they publish. That will only be achieved by intentional editorial policies and active editorial engagement with submitting authors. Such policies will go beyond quality control to quality enhancement. Some contributing strategies toward such an ambition might include training workshops for those involved in the editorial work (e.g. field editors); feedback to referees; provision of written guidelines for referees on, for instance, sampling procedures, or controlled trial technology; editorials which discuss common methodological and statistical issues and set out a journal's expectations.

Journals and the enhancement of ethical standards

Even so recently as a decade ago it seems unlikely that ethical issues were much on the agenda for most addiction journals. We did not look for such problems and on that basis comfortably assumed that for us they did not exist.

Some of us would on the contrary today perhaps want to assert that for authors, referees and editors alike, journal publishing is an activity suffused with ethical considerations (McGovern, Babor & Stenius, 2004). To avoid mishap we need proactive policies in place, and debate around such issues as conflict of interest, the protection of the science base from the distortions exerted by vested interests, authorship credits and double publication (Babor & Morisano, 2004; Babor & McGovern, 2004).

Journals and the exploration of the science and policy connection

Published research data is likely all too often to lie unnoticed on the library shelves if journals do not take active responsibility for exploring and updating the science-policy interface. Editorials, reviews and

recuperarlos y actualizar así la relación que existe entre ciencia y políticas. Se necesitan artículos, revisiones y otros artículos de encargo que establezcan conexiones entre las evidencias publicadas. Necesitamos saber lo que la investigación de síntesis concluye acerca de las estrategias de prevención y la efectividad, la relación coste-beneficio y la viabilidad de la prevención y el tratamiento aplicados a cada sustancia (Babor y col., 2003; Edwards et al., 1994). No nos podemos quejar de que los políticos ignoren nuestros avances si nuestras revistas sólo prestan una mínima atención a los aspectos políticos de la investigación que publican. Algunos como yo pensamos que la interfase ciencia-política debería ser un aspecto fundamental de las revistas.

Las revistas y la construcción de comunidades científicas

Si juntamos todo lo que se ha dicho en los tres anteriores apartados lo que emerge es una idea que subyace y es común a los tres: las revistas están comprometidas y en interacción con las comunidades científicas a las que sirven y deben servir como un instrumento que las fortalezca. Las revistas son un medio fundamental para plantear retos, provocar discusiones, forzar debates, proteger la integridad, ayudar a que nuestro trabajo sea relevante para el mundo real, añadir valor a lo que hacemos y contribuir a que los científicos de diferentes países nos conozcan. Desde mi punto de vistas, éstos son objetivos que merecen un esfuerzo.

REFERENCIAS. REFERENCES.

Babor, T.F., Caetano, R., Casswell, S., Edwards, G., Giesbrecht, N., Graham, K., Grube, J., Gruenewald, P., Hill, L., Holder, H., Homel, R., Österberg, E., Rehm, J., Room, R., Rossow, I. (2003) *Alcohol: No Ordinary Commodity - Research and public policy*. Oxford and London: Oxford University Press.

Babor, T.F. & McGovern, T. (2004) Coin of the Realm: Practical Procedures for Determining Authorship. In Babor, Stenius & Savva (eds.) *Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed*, pps. 53-68. London: International Society of Addiction Journal Editors & Geneva: World Health Organization

Babor, T.F. & McGovern, T. (2004) Dante's Inferno: Seven Deadly Sins in Scientific Publishing and How to Avoid Them. In Babor, Stenius & Savva (eds.) *Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed*, pps. 85-102. London: International Society of Addiction Journal Editors & Geneva: World Health Organization

other commissioned pieces are needed which join the published evidence end to end. We need to know what the joined-up- research says about prevention strategies and the effectiveness, cost effectiveness and feasibility of prevention and treatment as applied to each substance (Babor et al., 2003; Edwards et al., 1994). We cannot complain that policy makers ignore our findings if our journals give only scant attention to the policy-relevance of the research they publish. The science-policy interface should be core journal business, some of us would argue.

Journals and the building of scientific communities

Put together what has been said under the three preceding headings and the common and underlying theme that emerges is the idea of journals as engaged and interactive with the scientific communities they serve, and instrumental in strengthening those communities. Journals at best challenge, stir, force debate, cherish integrity, assist in making our work relevant to the real world, add value to what we do, and help scientists in different countries to know each other. Those, I would argue, are ambitions worth the effort.

Babor, T.F., Stenius, K. & Savva, S. (eds.) *Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed*. London: International Society of Addiction Journal Editors & Geneva: World Health Organization.

Edwards, G., Anderson, P., Babor, T.F., Casswell, S., Ferrence, R., Giesbrecht, N., Godfrey, C., Holder, H.D., Lemmens, P., Mäkelä, K., Midanik, L.T., Norström, T., Österberg, E., Romelsjö, A., Room, R., Simpura, J. & Skog, O-J (1994) *Alcohol Policy and the Public Good*. Oxford University Press, Oxford.

Edwards, G. & Babor, T.F. (2001) The International Society of Addiction Journal Editors (ISAJE) has become established. *Addiction* 96, 541-542.

McGovern, T., Babor, T.F. & Stenius, K. (2004) The Road to Paradise: Moral Reasoning in Addiction. In Babor, Stenius & Savva (eds.) *Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed*, pps. 103-132. London: International Society of Addiction Journal Editors & Geneva: World Health Organization.